

# PXC 480



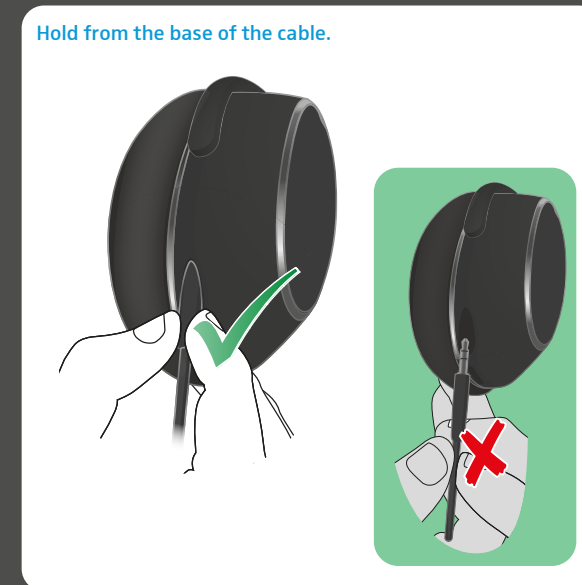
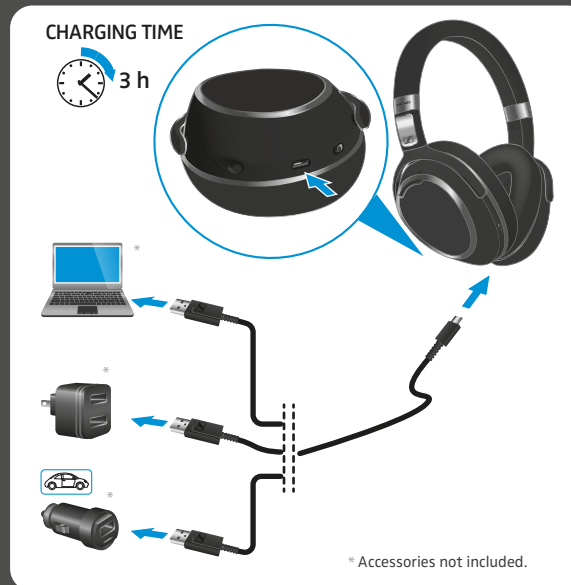
Package includes | Lieferumfang | Contenu de la livraison | Contenido del paquete | O pacote inclui | Inhoud van de verpakking | Contenuto della confezione | Pakken indeholder | Paketet innehåller | Pakkaussisältö

Charging the headphones | Kopfhörer laden | Chargement du casque | Cargar los auriculares | Carregar os auscultadores | De hoofdtelefoon opladen | Carica delle cuffie | Opladning af hovedtelefoner | Ladda dina hörlurar | Kuulokkeiden lataaminen

Inserting/removing the audio cable | Audiokabel einstecken/herausziehen | Insertion/retrait du câble audio | Enchufar/desenchufar el cable de audio | Introduzir/remover o cabo áudio | De audiokabel aansluiten/loskoppelen | Inserimento/rimozione del cavo audio | Isætning/udtagning af lydskabel | Anslut/ta bort ljudkabeln | Audiokaapelin yhdistäminen/irrottaminen

Quick Guide  
Kurzanleitung  
Guide rapide  
Instrucciones resumidas  
Guida rapida

Beknopte handleiding  
Guía rápido  
Kvikguide  
Snabbguide  
Pikaopas



Specifications and accessories | Spezifikationen und Zubehör | Spécifications et accessoires | Especificaciones y accesorios | Especificações e acessórios | Specificaties en accessoires | Specifiche tecniche e accessori | Specificationer og tilbehør | Specificationer och tillbehör | Tekniset tiedot ja oheisvarusteet

Adjusting the headband | Kopfbügel einstellen | Ajustement de l'arceau | Ajuste de la diadema | Ajustar o aro dos auscultadores | De hoofdbeugel instellen | Regolazione dell'archetto | Justering af hovedbåndet | Justera huvudbandet | Pääpannan säätäminen

Using the multi-function switch | Multifunktionsschalter verwenden | Utilisation du sélecteur multifonction | Utilizar el interruptor multifunción | Utilizar o interruptor multifunções | Gebruikmaking van de multifunctionele schakelaar | Utilizzo dell'interruttore multifunzione | Brug af multifunktionskontakten | Använd multifunktionsväljaren | Monitoimikytkimen käyttö

Using the control button | Bedienungstaste verwenden | Utilisation du bouton de réglage | Utilizar el botón de control | Utilizar o botão de controlo | Gebruikmaking van de bedieningsknop | Utilizzo del pulsante di controllo | Brug af styreknappen | Använd kontrollknappen | Säätöpainikkeen käyttö

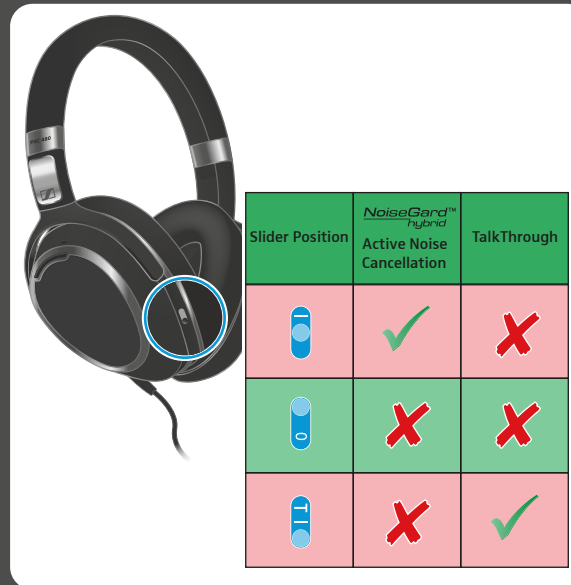


[www.sennheiser.com](http://www.sennheiser.com)  
[www.sennheiser.com/download](http://www.sennheiser.com/download)



Sennheiser Communications A/S  
Industriparken 27, DK-2750 Ballerup, Denmark  
[www.sennheiser.com](http://www.sennheiser.com)

Printed in China, Publ. 07/16, A01

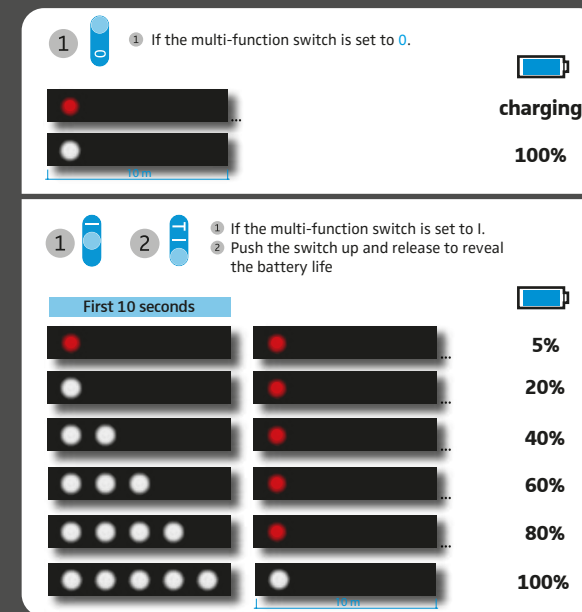
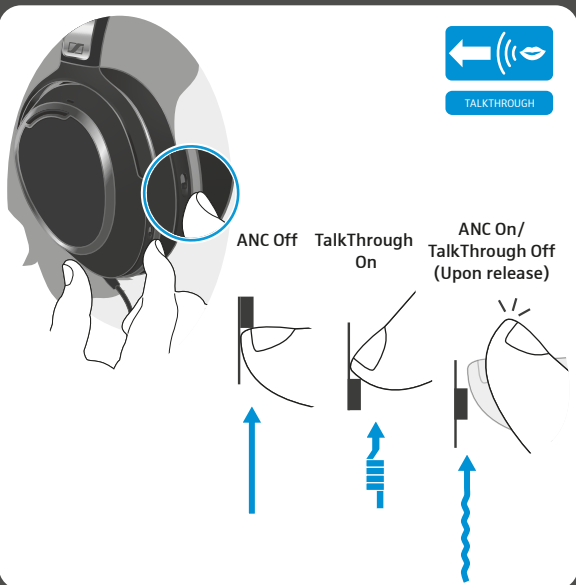


Using TalkThrough when ANC is on | TalkThrough-Funktion mit aktivierter Geräuschunterdrückung (ANC) | Utilisation de la fonction TalkThrough lorsque le bouton de réduction de bruit est activé | Utilizar TalkThrough cuando ANC está activado | Utilizar o TalkThrough quando o ANC estiver ligado | Gebruikmaking van TalkThrough als ANC is ingeschakeld | Utilizzo della funzione TalkThrough quando ANC è attivo | Brug af TalkThrough, når ANC er tændt | Använd TalkThrough-funktionen när ANC är på | TalkThrough-toiminnon käyttö ANC-toiminnon ollessa käytössä

Cable-free and quiet in-flight experience when ANC is on | Kabelfreier und ungestörter Hörerlebnis im Flugzeug mit aktivierter Geräuschunterdrückung (ANC) | Utilisation sans fil et en silence en vol lorsque le bouton de réduction de bruit est activé | Silenciosa experiencia sin cables en el avión cuando ANC está activado | Experiência de voo sem cabos e silenciosa quando o ANC estiver ligado | Draadloze en geruisarme in-flight ervaring als ANC is ingeschakeld | Utilizzo silenzioso e senza cavi in aereo quando ANC è attivo | Ledningsfri och stille flyoplevelser, när ANC er tændt | Sladdlöst och närmast flygande känsla när ANC är på | Langaton ja häiriötön kuuntelukokemus lennon aikana ANC-toiminnon ansiosta

Folding and storing | Falten und aufbewahren | Pliage et rangement | Plegar y guardar | Dobrar e guardar | Opvouden en opbergen | Piegate e conservare | Sammenfoldning og opbevaring | Förpackning och förvaring | Taittaminen kokoon ja säilyttäminen

Charging and checking battery life | Akku laden und Akku-laufzeit prüfen | Chargement de la batterie et vérification de son niveau de charge | Cambiar la batería y comprobar su autonomía | Mudar e verificar a duração da bateria | Accu opladen en controleren laadtoestand | Carica della batteria e controllo della durata | Opladning og kontrol af batterilevetid | Ladda och kontrollera batteritiden | Akun lataaminen ja akun kestoajan tarkastaminen



# PXC 480



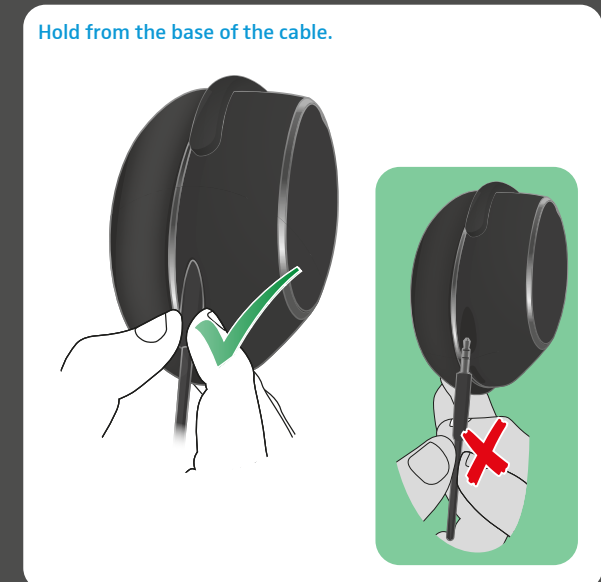
Package includes | Περιεχόμενα πακέτου | Zestaw obejmuje | Ambalaj içeriği | Комплектация | パッケージに同梱されている品目 | 套装包括 | 包裝內含 | 포장 내용물 | Isi kemasan

Charging the headphones | Φόρτιση των ακουστικών | Ładowanie słuchawek | Kulaklığı şarj etme | Зарядка наушников | ヘッドフォンを充電する | 给耳机充电 | 为耳機充電 | 헤드폰 충전하기 | Mengisi daya headphone

Inserting/removing the audio cable | Τοποθέτηση/αφαίρεση του καλωδίου ήχου | Podłączenie / odłączenie przewodu audio | Ses kablosunu takma/çıkarma | Вставка/извлечение аудиокабеля | オーディオケーブルの挿入/取り外し | 插入/拔出音频线 | 插入/拔出音效線 | 오디오 케이블 삽입/제거 | Memasang/mengganti kabel audio

Quick Guide  
Σύντομος οδηγός  
Krótka instrukcja  
Hızlı Kılavuz  
Краткая инструкция

クイックガイド  
快速指南  
快速指南  
빠른 안내서  
Panduan ringkas



Specifications and accessories | Χαρακτηριστικά και παρελκόμενα | Specyfikacje i akcesoria | Teknik özellikler ve aksesuarlar | Характеристики и принадлежности |仕様およびアクセサリ | 规格和附件 | 規格及附件 | 사양 및 액세서리 | Spesifikasi dan aksesoris

Adjusting the headband | Προσαρμογή του κεφαλόδεσμου | Dopasowanie pałąka nagłownego | Kafa bandını ayarlama | Регулировка оголовья | ヘッドバンドの調整 | 調整头带 | 調整頭環 | 헤드밴드 조절 | Menyesuaikan bando kepala

Using the multi-function switch | Χρήση του διακόπτη πολλαπλών λειτουργιών | Używanie przełącznika wielofunkcyjnego | Çok işlevli düğmeyi kullanma | Использование многофункционального переключателя | マルチファンクションスイッチの使用 | 使用多功能开关 | 使用多功能開關 | 다기능 스위치 사용 | Menggunakan tuas multifungsi

Using the control button | Χρήση του κουμπιού ελέγχου | Używanie przycisku sterowania | Kumanda düğmesini kullanma | Использование кнопки управления | コントロールボタンの使用 | 使用控制按钮 | 使用控制按钮 | 제어 버튼 사용 | Menggunakan tombol kontrol



[www.sennheiser.com](http://www.sennheiser.com)  
[www.sennheiser.com/download](http://www.sennheiser.com/download)



Sennheiser Communications A/S  
Industriparken 27, DK-2750 Ballerup, Denmark  
[www.sennheiser.com](http://www.sennheiser.com)

Printed in China, Publ. 07/16, A01



Slider Position	NoiseGuard™ Hybrid Active Noise Cancellation	TalkThrough
1	✓	✗
0	✗	✗
T	✗	✓

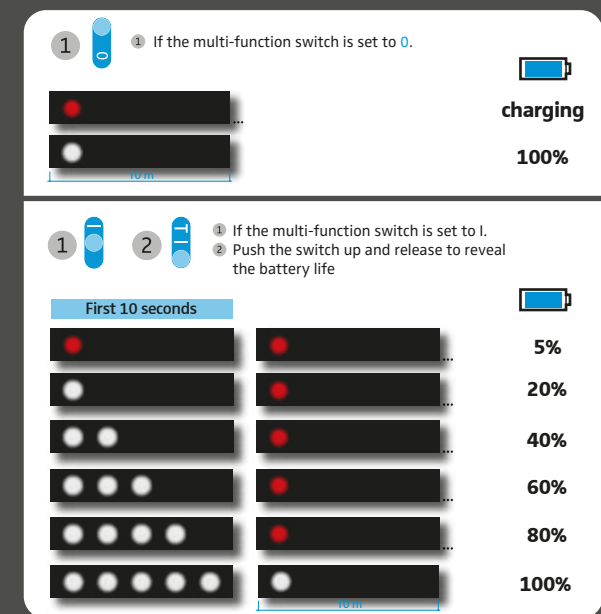
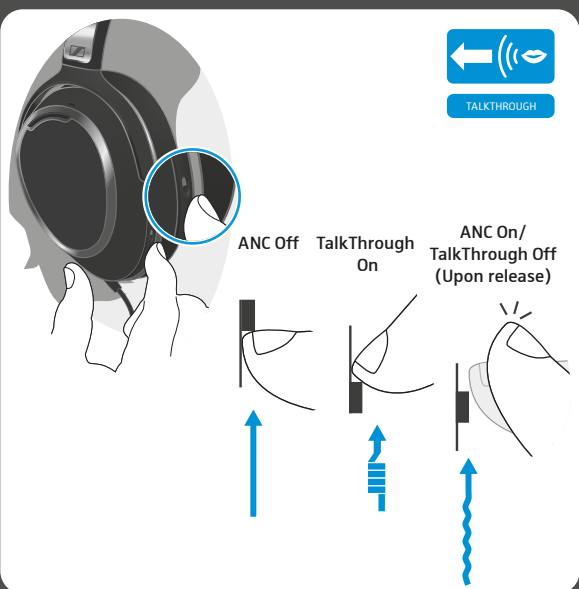


Using TalkThrough when ANC is on | Χρήση του TalkThrough όταν η ενεργή ακύρωση θορύβου (ANC) είναι ενεργοποιημένη | Używanie funkcji TalkThrough, gdy ANC jest włączony | ANC açikken TalkThrough'u kullanma | Использование TalkThrough при включенном ANC | トークスルーの使用 (ANCがオンの場合) | ANC 打开时使用接通 (TalkThrough) 功能 | ANC 開啟時使用接通 (TalkThrough) 功能 | ANC가 켜져 있을 때 TalkThrough(대화) 사용 | Menggunakan TalkThrough saat ANC aktif

Cable-free and quiet in-flight experience when ANC is on | Άνετη και αθόρυβη χρήση χωρίς καλώδια κατά τη διάρκεια πτήσης όταν η ενεργή ακύρωση θορύβου (ANC) είναι ενεργοποιημένη | Bezprzewodowe i stonowane słuchanie muzyki podczas lotu, gdy ANC jest włączony | ANC açikken kablosuz ve sessiz uçuş deneyimi | Отсутствие кабелей и тишина в самолете при включенном ANC | ケーブルなしで、静かな機内の体験(ANCがオンの場合) | ANC 打开时的无线和飞行静音体验 | ANC 開啟時體驗無線及飛行靜音功能 | ANC가 켜져 있을 때 케이블 프리 및 조용한 인플라이트 경험 | Pengalaman nirkabel dan tenang di pesawat saat ANC aktif

Folding and storing | Διπλώμα και αποθήκευση | Składanie i przechowywanie | Katlama ve saklama | Складывание и хранение | 折りたたみと保管 | 折疊和存放 | 折疊及存放 | 접기 및 보관 | Melipat dan menyimpan

Charging and checking battery life | Φόρτιση και έλεγχος διάρκειας ζωής μπαταρίας | Ładowanie i sprawdzanie żywotności baterii | Şarj ve pil ömrü kontrolü | Зарядка аккумулятора и проверка времени работы от аккумулятора | バッテリーの充電およびバッテリー寿命の確認 | 電池充電和检查電池寿命 | 電池充電及檢查電池壽命 | 배터리 충전 및 배터리 수명 확인 | Mengisi daya dan memeriksa masa pakai baterai





# PXC 480



Pakendi sisu | Iepakoјuma saturs | Pakuotės turinys | Balení obsahuje | Balenie obsahuje | A csomag tartalma | Conținutul pachetului | Съдържаниe на опаковката | Vsebi na paketa | Paket sadrži

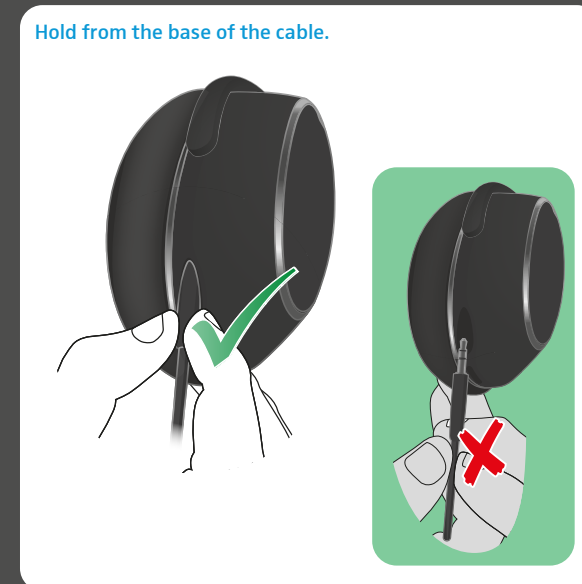
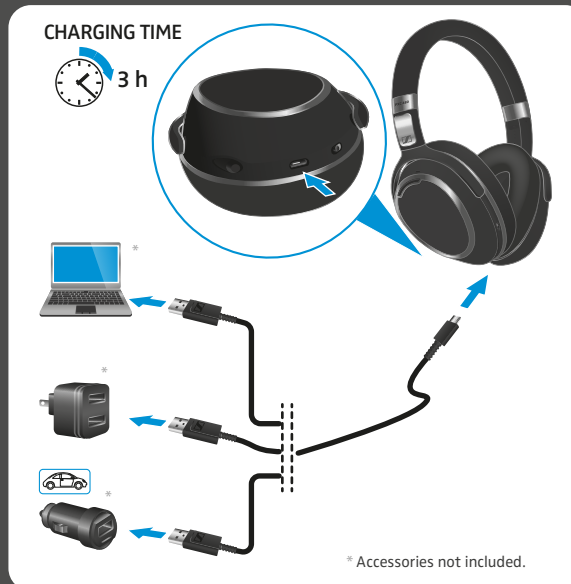
Kõrvaklappide laadimine | Austiņu uzlāde | Ausinių krovimas | Nabíjení sluchátek | Nabíjanie slúchadiel | A fejhallgató töltése | Încărcarea căștilor audio | Заряджeнe на слушалките | Polnjenje slušalk | Punjenje slušalica

Helikaabli sisestamine/eemaldamine | Audiovada ievētošana/izņemšana | Garso laidų įkišimas / ištraukimas | Vkládání/odpojování audio kabelu | Vkládanie/vyberanie audio kábla | Az audiókábel behelyezése/eltávolítása | Introducerea/scoaterea căștilor audio | Вкарване/изваждане на аудио кабела | Vstavljanje/odstranjevanje avdio kabela | Umetanje / uklanje zvučnog kabla

Kiirjuhised  
İsā pamācība  
Trmpasis vadovas  
Stručná příručka  
Rýchly sprievodca

Gyors ismertető  
Ghid rapid  
Бърз наръчник  
Hitri vodič  
Kratki vodič

**SENNHEISER**



Tehnīlīsed andmed ja liseseadmed | Specifikācijas un piederumi | Specifikācijas ir priedai | Specifikace a příslušenství | Špecifikácie a príslušenstvo | Múszaki adatok és kiegészítők | Specificații și accesorii | Спецификации и аксесоари | Specifikacije in pribor | Tehnički podaci i dodatna oprema

Peatoe regulēerimine | Galvassaites regulēšana | Galvos lankelio reguliavimas | Úprava pásku za hlavu | Nastavenie čelenky | A fejpánt beállítása | Ajustarea benzii pentru cap | Регулиране на лентата за глава | Nastavitev naglavnega traku | Podešavanje trake za glavu

Mitmeotstarbelise lūliti kasutamine | Daudzfunkciju slēdža izmantošana | Kelių funkcijų jungiklio naudojimas | Používání multifunkčního přepínače | Používání multifunkčného spínača | A többfunkciós kapcsoló használat | Utilizarea comutatorului multifuncțional | Използване на мултифункционалния превключвател | Upraba večfunkcijskega stikala | Upraba višenamjenskog prekidača

Juhtnupu kasutamine | Vadības pogas izmantošana | Valdymo mygtuko naudojimas | Používání ovládacího tlačítka | Používání ovládacího tlačítka | A vezérlőgomb használat | Utilizarea butonului de control | Използване на контролния бутон | Upraba krmilnega gumba | Upraba kontrolnog gumba



[www.sennheiser.com](http://www.sennheiser.com)  
[www.sennheiser.com/download](http://www.sennheiser.com/download)

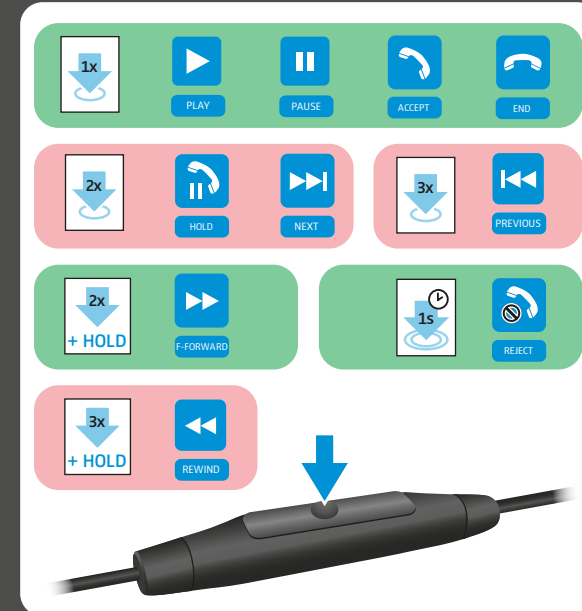
**SENNHEISER**

Sennheiser Communications A/S  
Industriparken 27, DK-2750 Ballerup, Denmark  
[www.sennheiser.com](http://www.sennheiser.com)

Printed in China, Publ. 07/16, A01



Slider Position	NoiseGuard™ Active Noise Cancellation	TalkThrough
	✓	✗
	✗	✗
	✗	✓



TalkThrough™ kasutamine, kui ANC on sisse lülitatud | TalkThrough izmantošana, kad funkcija ANC ir ieslēgta | Funkcijas „TalkThrough” naudojimas, kai įjungta ANC | Používání funkce TalkThrough, když je zapnuta funkce ANC | Používání funkcie TalkThrough, keď je zapnuté ANC | A TalkThrough (beszélgetés) funkció használat a bekapcsolt ANC (aktív zajcsökkentő) funkció mellett | Utilizarea funcției Talk-Through când butonul ANC (eliminarea zgomotului de fond) este activat | Използване на TalkThrough, когато ANC е включено | Upraba TalkThrough, ko je ANC vklopljen | Upraba opcije TalkThrough kada je uključen ANC

Kaablīta ja vaikne lēnukogemus, kui ANC on sisse lūlītatud | Bezvada klusais lidojuma režīms, kad funkcija ANC ir ieslēgta | Belaidės: įjungus ANC skrendant galima mėgautis tyla | Bezkáblový a tichý letový režim, keď je zapnuté ANC | Vezetékmentes, csendes használati élmény repülőút közben bekapcsolt ANC (aktív zajcsökkentő) funkcióval | Experiență fără cablu și silențiozitate în timpul zborului când butonul ANC (eliminarea zgomotului de fond) este activat | Безжична работа и тишина при полет, когато ANC е включено | Brezžična in tiha izkušnja med letom, ko je ANC vklopljen | Bežično i tiho iskustvo prilikom leta kada je uključen ANC

Kokkupanek ja hoistamine | Salocīšana un glabāšana | Sulankstymas ir laikymas | Sklápění a ukládání | Zloženie a uskladnenie | Összehajítás és tárolás | Împachetarea și depozitarea | Съгване и съхранение | Zlaganje in shranjevanje | Preklapanje i čuvanje

Aku laadimine ja selle tööea kontrollimine | Uzlāde un aku mulatora darbības ilguma noteikšana | Baterijos įkrovimas ir jos naudojimo trukmės tikrinimas | Nabíjení a kontrola výdrže baterie | Nabíjanie a kontrola životnosti batérie | Töltés és az akkumulátor állapotának ellenőrzése | Încărcarea și verificarea duratei de viață a bateriei | Заряджeнe и проверка живота на батерията | Polnjenje in preverjanje življenjske dobe baterije | Punjenje i provjera stanja baterije

